características de su nuevo aire acondicionado

- **Opción de frescura en el verano**

  En esos calurosos y sofocantes días de verano y noches interminables, no hay nada mejor como escapar del calor hacia la fresca comodidad del hogar. Su nuevo aire acondicionado pone fin a los cansados y calurosos días de verano y le permite descansar. Este verano, venza al calor con su propio aire acondicionado.

- **Fácil mantenimiento**

  La limpieza y el mantenimiento ya no son una tarea difícil. Simplemente quite el filtro de aire del interior del aire acondicionado, enjuague, y seque para obtener un aire fresco y limpio. Respire con alivio al darse cuenta de lo fácil que es mantener el aire limpio.

- **Diseño visual para cualquier lugar**

  El diseño elegante y armonioso da prioridad a la estética de su espacio y se complementa con su decoración interior existente. Con su color blanco suave y forma de bordes redondeados, el nuevo aire acondicionado le da clase a cualquier habitación. Disfrute de lo que le ofrece tanro funcional como estéticamente.

- **Función avanzada de Temporizador**

  Imagine su casa llena de aire fresco de un largo día de trabajo o escuela. Puede ajustar el temporizador para que encienda o apague automáticamente el aire acondicionado aún cuando usted no se encuentre en casa.

SAMSUNG

Para fácil futura referencia anote el modelo y número de serie. Encontrará su número de modelo en la parte inferior del aire acondicionado.

Número de modelo _____
Número de serie _____

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 2 2011-1-11 17:06:41

información de seguridad

Para prevenir descarga eléctrica, desconecte la energía antes de reparar, limpiar e instalar la unidad.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Antes de usar su nuevo aire acondicionado, por favor lea este manual completamente para asegurarse que conozca cómo operar con eficiencia y seguridad las muchas características y funciones de su nuevo aparato.

Debido a que las siguientes instrucciones de operación cubren varios modelos, las características de su nuevo aire acondicionado pueden diferir ligeramente de las descritas en este manual. Si tiene alguna pregunta, llame a su centro de servicio más cercano o busque ayuda e información en línea en www.samsung.com

Símbolos importantes de seguridad y precauciones:

ADVERTENCIA	Peligros o prácticas inseguras que podrían provocar herida personal severa o muerte.
PRECAUCIÓN	Peligros o prácticas inseguras que podrían provocar menor herida personal o daño de propiedad.
PRECAUCIÓN	Para reducir el riesgo de incendio, explosión, descarga eléctrica, o herida personal al utilizar su acondicionador de aire, siga las siguientes instrucciones básicas de seguridad:

	NO lo intente
	NO desarmar.
	NO toque.
	Siga direcciones con atención.
	Desenchufe la energía de la toma de corriente de pared.
	Asegúrese que el aparato esté conectado a tierra para prevenir choque eléctrico.
	Llame el centro de contacto por ayuda.
	Instrucciones recomendadas o información de utilidad.

Estos signos de advertencia sirven para prevenir daño a usted y otros.
Sígalos bien.
Después de leer esta sección, consérvela en un lugar seguro por referencia en el futuro.

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 3 2011-1-11 17:06:42

información de seguridad

ADVERTENCIA SIGNOS DE ADVERTENCIAS SEVERAS

No coloque el acondicionador de aire cerca de sustancias o equipos peligrosos que produzcan llamas libres para evitar incendio, explosión o daños.

- Riesgo potencial de peligro de incendio o explosión.

No instale la unidad externa en un lugar inestable o superficie elevada donde hay riesgo potencial de caída.

- Si la unidad externa no funciona, podría provocar daño o pérdida de propiedad.

Fallo o daño podría ocurrir si se efectúa cualquier cambio o modificación no permitido en el manual de instalación. En este caso, el usuario será responsable por gastos de reparación.

Instale el acondicionador de aire lejos de exposición directa a la luz de sol, aparato de calefacción, y lugares húmedos.

- Cuelgue una cortina para mejorar la eficiencia de refrigeración y para evitar el consumo de mayor energia.

No corte el enchufe de energía y conecte a un cable de energía diferente.

No tire el cable de energía ni toque el enchufe de energía con manos mojadas.

- Riesgo potencial de incendio o descarga eléctrica.

Nunca utilice un enchufe de energía, cable de energía dañados, o tomacorriente flojo.

- Riesgo potencial de incendio o descarga eléctrica.

Instale un interruptor de circuito exclusivo e interruptor de circuito corto para el acondicionador de aire.

- Riesgo potencial de descarga eléctrica o incendio.

No inserte cualquier cosa como dedos o ramas en las rejillas del acondicionador de aire cuando el acondicionador de aire está funcionando.

- Mantenga los niños lejos del acondicionador de aire para prevenirlos de poner sus dedos en el acondicionador de aire. Riesgo potencial de herida personal.

Asegurese de que no entre agua en el acondicionador de aire.

- Riesgo potencial de incendio o descarga eléctrica.
- Si el agua penetra en el acondicionador de aire, apague y desenchufe la fuente de energía inmediatamente.

Apague el acondicionador de aire utilizando el control remoto proporcionado o accesorio de control (si proporcionado). No desenchufe la energía para apagar la unidad (a menos que haya un peligro inmediato).

No haga funcionar el acondicionador de aire por un período largo de tiempo en un cuarto con la puerta cerrada o con bebés, personas viejas o discapacitadas.

- Abra la puerta o ventanas para ventilar su cuarto por lo menos una hora para prevenir escasez de oxígeno.

El acondicionador de aire está compuesto de piezas portátiles. Mantenga a niños lejos de la unidad para evitar herida física.

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 4 2011-1-11 17:06:42

Asegúrese de que los niños tomen precauciones contra acceso al acondicionador de aire y no jueguen con la unidad.

No limpie el interior de acondicionador de aire usted mismo.

- Podría dañar las piezas y provocar descarga eléctrica o incendio.
- Consulte el centro de contacto por cómo limpiar el interior del acondicionador de aire.

No conecte el acondicionador de aire con aparato de calefacción o no intente desmontar, remodelar o repararlo usted mismo.

- Riesgo potencial de mal funcionamiento, descarga eléctrica o incendio. Si se requiere reparación, consulte el centro de contacto.

Consulte el lugar de compra o centro de contacto para instalar, reinstalar o desmontar el acondicionador de aire.

- Instalación inadecuada provoca un riesgo de mal funcionamiento de la unidad, escape de agua, descarga eléctrica o incendio.
- Si se instala en áreas especiales, como un complejo de fábrica o área salina de costa, consulte el lugar de compra o centro de contacto por detalles específicos de instalación.
- Las unidades deben instalarse según distancias declaradas, para permitir acceso de otro lado, para garantizar operación correcta de mantenimiento o reparación de productos. Las piezas de la unidad deben ser alcanzables y desmontables bajo condición de seguridad (para personas o cosas).

Consulte a un distribuidor respecto a las medias apropiadas de cómo mantener la concentración permitible.

- Si se sale el refrigerante, el cual provoca el limite de concentracion a exceder y podria ocurrir peligro debido a escasez de oxigeno en el cuarto.

Si la unidad interna está mojada, desenchufe la energía inmediatamente y llame al centro de contacto más cercano.

- Riesgo potencial de incendio o descarga eléctrica.

Siempre asegúrese de que la alimentación eléctrica se conforme con estándares actuales de seguridad. Simpre instale el acondicionador de aire según estándares actuales de seguridad local.

Compruebe que la tensión y frecuencia de la alimentación eléctrica cumplan con las especificaciones y que la energía instalada sea suficiente para garantizar el funcionamiento de cualquier otro aparato doméstico conectado a las mismas líneas eléctricas.

Utilice un interruptor de circuito nominal sólo.

- Nunca utilice alambres de acero o cobre como un interruptor de circuito. Podría provocar incendio o mal funcionamiento de unidad.

No coloque presión inadecuada en el cable de energía ni coloque objetos pesados en éste.

No curve el cable de energía excesivamente.

- Riesgo potencial de incendio o descarga eléctrica.

Para proteger el producto de agua y descarga posible, debe mantener el cable eléctrico y el cordón de conexión de la unidad interna y externa en el tubo de protección.

Al abrir o cerrar el panel delantero, use un banco estable y tenga cuidado con sus pasos.

Desconecte el acondicionador de aire de la alimentación eléctrica antes de reparar o desmontarlo.

Limpie el acondicionador de aire después de que el ventilador interno pare de funcionar.

- Riesgo potencial de daño o descarga eléctrica.

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 5 2011-1-11 17:06:42

ADVERTENCIA SIGNOS DE ADVERTENCIAS SEVERAS(CONTINUADO)

Utilice un tomacorriente que tenga un terminal a tierra. El tomacorriente debe utilizarse exclusivamente para el acondicionador de aire.

- La conexión eléctrica inadecuada a tierra podría provocar descarga eléctrica o incendio.

Asegúrese de que la conexión apropiada a tierra esté establecida al instalar el acondicionador de aire. No conecte el cable de tierra a las tuberías de gas o de agua, varillas pararrayos, ni a líneas de conexión a tierra telefónicas.

- Si la unidad no está conectada a tierra correctamente,una descarga eléctrica podria ocurrir.

Si huele a plástico quemado, oye sonidos extraños, o ve humo viniendo de la unidad, desenchufe el acondicionador de aire inmediatamente y llame a un centro de contacto.

- Riesgo potencial de incendio o descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN SIGNOS DE PRECAUCIÓN

No bloquee ni coloque artículos delante del acondicionador de aire. No pise, cuelgue, o coloque artículos pesados en el acondicionador de aire.

- Riesgo potencial de herida personal.

Si falla o daño ocurre en las condiciones de uso inadecuado que el manual de instalación no permite, habrá una labor extra para instalación y construcción.

- Riesgo potencial de mal funcionamiento, descarga eléctrica o incendio si un técnico no cualificado de servicio intenta reparar o instalar.

No eche gases inflamables como insecticida cerca del acondicionador de aire.

- Riesgo potencial de descarga eléctrica, incendio o mal funcionamiento de unidad.

No abra la rejilla delantera durante la operación.

- Riesgo potencial de descarga eléctrica o mal funcionamiento de unidad.

Aire frío no debe fluir directamente hacia gente, animales y plantas.

- Es perjudicial para su salud, animales y plantas.

No tome agua del acondicionador de aire.

- Riesgo potencial de peligro de salud.

No deje a los niños subir en el acondicionador de aire.

No utilice el acondicionador de aire como un instrumento de refrigeración para comida, animales, plantas, cosméticos o máquina.

No tire o de golpe excesivo al acondicionador de aire.

- Riesgo potencial de incendio, o mal funcionamiento de unidad y hay riesgo de herida personal porque la unidad podría caerse.

No eche agua directamente en el acondicionador de aire o utilice benceno, disolvente o alcohol para limpiar la superficie de la unidad.

- Riesgo potencial de descarga eléctrica o incendio.
- Riesgo potencial de daño al acondicionador de aire.

No coloque vasos con líquido u otros objetos en la unidad.

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 6 2011-1-11 17:06:42

No toque el tubo conectado al acondicionador de aire.

Instale la unidad interna lejos de aparato de iluminación usando el balastro.

- Si usa el control remoto inalámbrico, error de recepción podría ocurrir debido al balastre de aparato de iluminación.

Instale la unidad externa donde el ruido y vibración de funcionamiento no molesten a sus vecinos y esté bien ventilado sin obstáculo.

- Riesgo potencial de mal funcionamiento.
- Ruido de funcionamiento podría molestar a sus vecinos.

Asegúrese de que la tapa o cualquier obstáculo no esté cerca del acondicionador de aire.

De suficiente espacio para el acondicionador de aire.

- Ventilación insuficiente podría resultar en rendimiento bajo.

Si el cable o cordón de energía está dañado, el fabricatne, un técnico cualificado de servicio debe reemplazarlo para evitar un riesgo potencial.

Si sucede escasez de energía mientras que el acondicionador de aire esté funcionando, apague la fuente de energía inmediatamente.

La corriente máxima se mide conforme a la norma IEC para seguridad y la corriente se mide conforme a la norma ISO para eficiencia de energía.

Compruebe el daño en el envío. Si está dañado, no instale el acondicionador de aire y llame al lugar de compra inmediatamente.

Mantenga la temperatura del interior estable y no extremadamente fría, especialmente donde haya niños, personas viejas o discapacitadas.

El material de embalaje y baterías usadas del control remoto (opcional) debe echarse según los estándares nacionales.

El refrigerante utilizado en el acondicionador de aire debe tratarse como residuo químico. Cargue el refrigerante según estándares nacionales.

Un técnico cualificado de servicio debe instalar el acondicionador de aire y efectuar una operación de prueba.

Conecte bien la manguera de drenaje al acondicionador de aire por un drenaje apropiado de agua.

Chequee la unidad externa por lo menos una vez al año.

- Riesgo potencial de herida personal o pérdida de propiedad.

Asegúrese de utilizar el control remoto inalámbrico hasta una distancia de aproximadamente 7m del sensor del control remoto del acondicionador de aire.

Si el control remoto no se usa por un largo período de tiempo, saque las baterías para prevenir escape de electrolito.

Al limpiar la unidad externa, toque las aletas del radiador de intercambiador de calor con mucho cuidado.

- Llevar guantes gruesos para proteger sus manos.

Asegúrese de que el agua condensada de manguera de drenaje salga de manera adecuada y segura.

Este aparato no está diseñado para que lo usen por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, capabilities, sensoriales o mentales diferentes o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que estén bajo supervisión o hayan sido capacitados en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse que no jueguen con el aparato.

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 7 2011-1-11 17:06:42

información de seguridad

PRECAUCIÓN SIGNOS DE PRECAUCIÓN (CONTINUADO)

Un técnico calificado de servicio debe inspeccionar la condición, conexiones eléctricas, tubos y caja externa del acondicionador de aire con regularidad.

No abra puertas y ventanas en el cuarto siendo refrescándose durante operación a menos que sea necesario.

No bloquee las rejillas de ventilación del acondicionador de aire. Si objetos bloquean el flujo de aire, podría provocar mal funcionamiento de aire o rendimiento bajo.

Asegúrese de que no haya obstáculos bajo la unidad interna.

- Riesgo potencial de incendio o pérdida de propiedad.

El aire acondicionado debe usarse únicamente en aplicaciones para las que fue diseñado: la unidad de interior no es adecuada para instalarse en áreas usadas para lavandería.

Nuestras unidades deben instalarse cumpliendo con los espacios indicados en el manual de instalación para asegurar su fácil acceso desde ambos lados o para poder realizar mantenimiento de rutina y reparaciones.Los componentes de la unidad deben estar accesibles y que sea posible desarmarlos en condiciones de total seguridad para las personas y las cosas.

Conforme a lo anterior, si no se observan las instrucciones indicadas en el Manual de instalación, los costos necesarios para llegar a y reparar la unidad (en términos de seguridad, como sea requerido por las regulaciones vigentes) con eslingas, camiones, andamiaje o cualquier otro medio de elevación no serán considerados dentro de la garantía y serán con cargo al usuario final.

Asegúrese de que los interruptores de encendido y apagado y protección estén bien instalados.

No utilice el acondicionador de aire si está dañado. Si existen problemas,pare inmediatamente la operacion y desconecte el enchufe de la alimentacion electrica.

Si el acondicionador de aire no se utiliza por un largo período de tiempo (por ejemplo, por unos meses), desenchufe la energía de la pared.

Llame al lugar de compra o un centro de contacto si se requiere reparación.

- Riesgo potencial de incendio o descarga eléctrica si un técnico no cualificado de servicio intenta desmontar o reparar el acondicionador de aire.

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 8 2011-1-11 17:06:43

Contenido

AJUSTE DE SU AIRE ACONDICIONADO ANTES DE USARLO 10

10 Verificación de piezas y del panel de control
10 Piezas principales
10 Palanca de ventilación
11 Panel de control
12 Pantalla digital
13 Control remoto
13 Instalación de las baterías

OPERACIÓN DE SU AIRE ACONDICIONADO 14

14 Selección del modo de operación
14 Cool (Frío)
15 Dry(Seco)
16 Fan (Ventilador)
17 Ajuste de la dirección del flujo de aire
17 Flujo de aire horizontal
17 Flujo de aire vertical
18 Funciones avanzadas
18 On Timer (Temporizador encendido)
19 Off Timer (Temporizador apagado)
20 Modo Good Sleep
21 Modo Smart Saver

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE SU AIRE ACONDICIONADO 22

22 Limpieza del exterior
22 Limpieza del filtro de aire
22 Mantener su acondicionador de aire

APÉNDICE 23

23 Localización de fallas y soluciones
23 Rangos de operación

INSTALACIÓN DE SU AIRE ACONDICIONADO 24

24 Preparación para instalar el aire acondicionado
24 Verificación de piezas incluidas
24 Selección de la mejor ubicación
25 Instalación del aire acondicionado
25 Ensamblaje para el drenaje

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS 26

26 Especificaciones Técnicaso

ESPAÑOL

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 9 2011-1-11 17:06:43

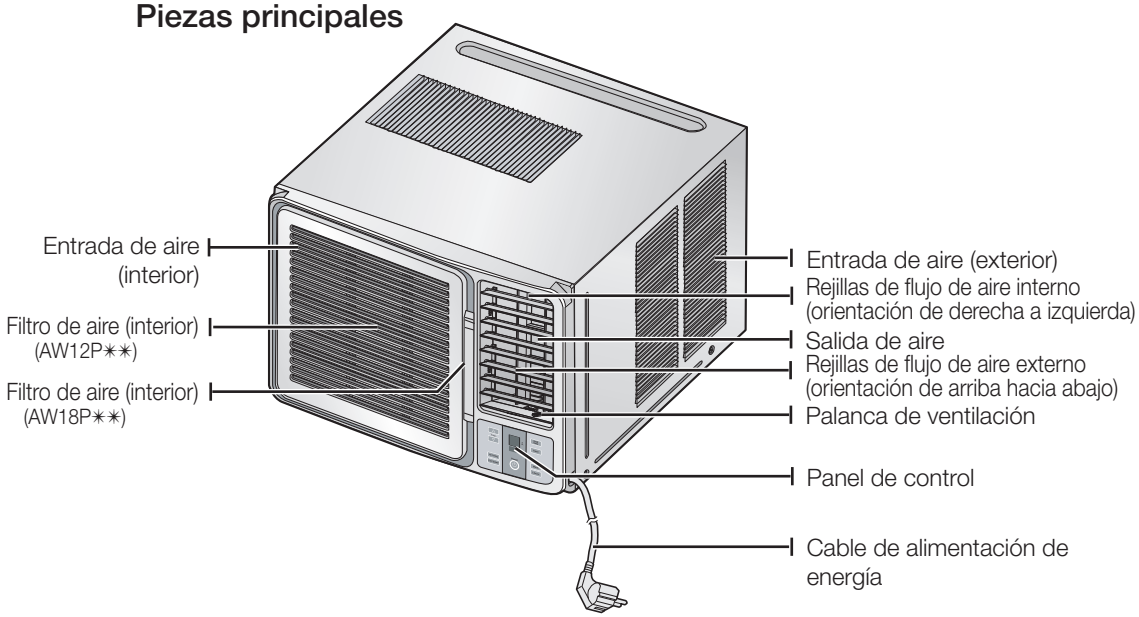
ajuste de su aire acondicionado antes de usarlo

Felicidades por la compra de su aire acondicionado. Esperamos que disfrute de las características de su aire acondicionado y se mantenga fresco con óptima eficiencia.
Por favor lea el manual del usuario para empezar y dar el mejor uso al aire acondicionado.

VERIFICACIÓN DE PIEZAS Y DEL PANEL DE CONTROL

Desempaque cuidadosamente su aire acondicionado y verifique la unidad para asegurarse que no está dañada.

Piezas principales


Entrada de aire (interior)
Filtro de aire (interior) (AW12P✳✳)
Filtro de aire (interior) (AW18P✳✳)
Entrada de aire (exterior)
Rejillas de flujo de aire interno (orientación de derecha a izquierda)
Salida de aire
Rejillas de flujo de aire externo (orientación de arriba hacia abajo)
Palanca de ventilación
Panel de control
Cable de alimentación de energía

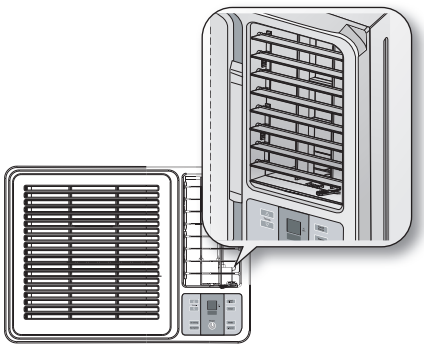
- Dependiendo de su modelo, el aire acondicionado puede diferir ligeramente de la ilustración mostrada arriba.
- Dependiendo de su región, el cable de alimentación de energía puede ser diferente al de la ilustración mostrada arriba.
- Al momento de conectar el cable de alimentación de energía en el toma corriente, se escuchará un pitido.

Palanca de ventilación

La palanca de ventilación está diseñada para ayudarle a obtener aire fresco del exterior.
También puede ayudar a prevenir la entrada a la habitación de fuertes olores del exterior a través del aire acondicionado. La palanca está localizada en la parte inferior derecha de las rejillas de flujo de aire.

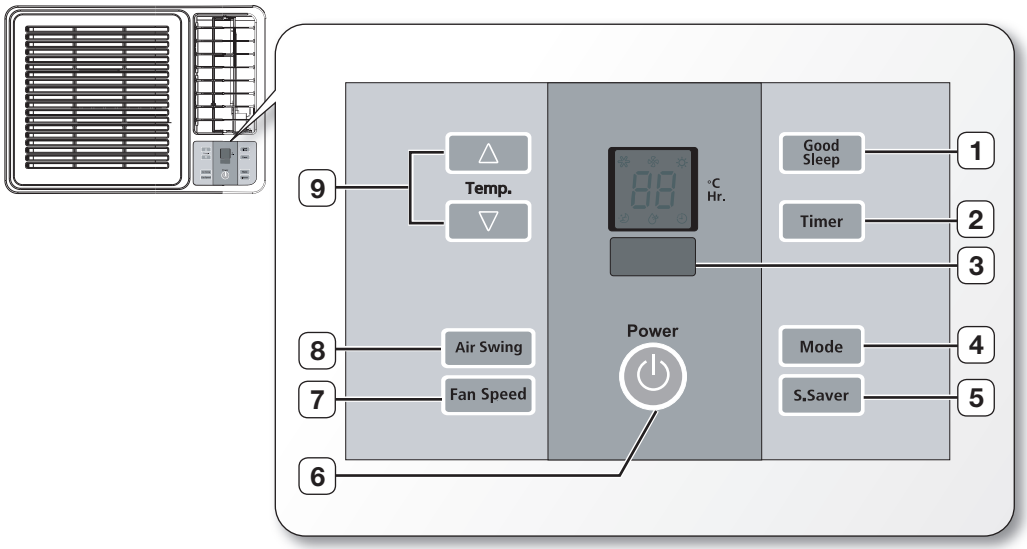
Al deslizar la palanca de ventilación hacia la derecha permite la entrada de aire del exterior hacia la habitación, y al deslizar la palanca hacia la izquierda permite re-circular el aire existente dentro de la habitación.

Dependiendo de su modelo, puede diferir ligeramente el aspecto y ubicación de la palanca de ventilación.



I&H3 project P□□-33008A-S.indd 10 2011-1-11 17:06:47

Panel de control



1	**BOTÓN GOOD SLEEP (DORMIR BIEN)**	Good Sleep	En modo Good Sleep, el aire acondicionado funcionará durante 8 horas a la temperatura ajustada por usted antes de apagarse. Presione este botón para activar o desactivar el modo Good Sleep cuando el aire acondicionado esté encendido.
2	**BOTÓN TIMER (TEMPORIZADOR)**	Timer	Ajusta el temporizador para que encienda o apague el aire acondicionado después de transcurrido el tiempo automáticamente preestablecido. Presione este botón cuando el aire acondicionado está apagado para activar On timer (temporizador de encendido). Presione este botón cuando el aire acondicionado está encendido para activar Off timer (temporizador de apagado).
3	**SENSOR DE CONTROL REMOTO**		Apunte el control remoto hacia este punto en el aire acondicionado.
4	**BOTÓN MODE (MODO)**	Mode	Ajusta el modo de operación a Cool (Frío), Fan (Ventilador) o Dry(Seco). **Cool** - Enfría el aire del aire acondicionado. **Fan** - Circula el aire sin enfriarlo. **Dry** - Elimina la humedad de la habitación sin cambiar la temperatura.
5	**BOTÓN SMART SAVER**	S.Saver	Este botón puede poner su aire acondicionado en modo Smart Saver. Presione el botón para activar o desactivar el modo Smart Saver cuando el aire acondicionado está encendido.
6	**BOTÓN POWER (ENCENDIDO Y APAGADO)**	Power	Enciende o apaga el aire acondicionado. Se escuchará un pitido corto dos veces cuando se enciende el aire acondicionado. Se escuchará un pitido largo una vez cuando se apaga el aire acondicionado.
7	**BOTÓN FAN SPEED (VELOCIDAD DE VENTILADOR)**	Fan Speed	Este botón ajusta la cantidad de aire que fluye a través del aire acondicionado. Ajusta la velocidad del ventilador a Low (Baja) / Medium (Media) / High (Alta).
8	**BOTÓN AIR SWING (BARRIDO DE AIRE)**	Air Swing	Este botón ajusta la dirección de flujo de aire horizontal. Presione este botón para activar o desactivar los movimientos de la rejilla de flujo de aire interno.
9	**BOTÓN TEMPERATURE (TEMPERATURA)**	△ Temp. ▽	Puede ajustar la temperatura entre 18˚C a 30˚C en modo Cool (Frío). △ - Aumenta la temperatura en unidades de 1˚C. ▽ - Disminuye la temperatura en unidades de 1˚C.

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 11 2011-1-11 17:06:52

ajuste de su aire acondicionado antes de usarlo

Pantalla digital

Fan Speed (Velocidad del ventilador)

Uno de estos íconos aparecerá en la pantalla cuando presione el botón **Fan Speed** en el panel de control.

- F1 Baja velocidad del ventilador.
- F2 Media velocidad del ventilador.
- F3 Alta velocidad del ventilador.

Recordatorio de Temperatura o Temporizador 88

El recordatorio de Temperatura o Temporizador indica la temperatura que haya ajustado o las horas restantes en su Timer (Temporizador) y el modo Good Sleep .

Modo de operación

Uno de estos íconos aparecerá en la pantalla cuando presione el botón **Mode** (modo) en el panel de control.

- El modo Heat (Calor) no está activado.
- El modo Cool (Frío) está activado.
- El modo Fan (Ventilador) está activado.

Timer (Temporizador)

Cuando activa el modo Timer (temporizador), aparecerá este icono para indicarle que se ha establecido el modo seleccionado.

Good Sleep (Dormir bien)

Cuando activa el modo Good Sleep , aparecerá este icono para indicarle que se ha establecido el modo seleccionado.

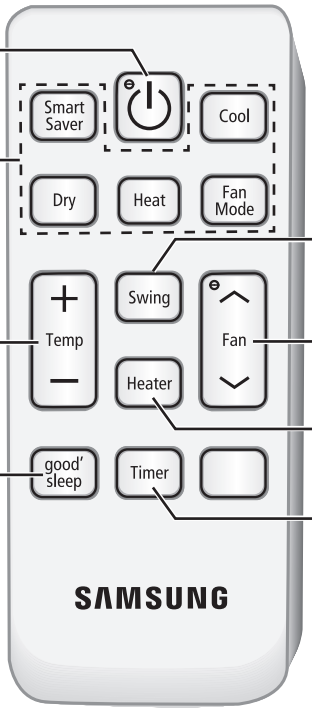
Smart Saver

Cuando activa el modo Smart Saver , verá este SS en la pantalla.

Dry(Seco)

Cuando activa el modo Dry (seco), aparecerá este icono para indicarle que se ha establecido el modo seleccionado.

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 12 2011-1-11 17:06:52



Power (Encendido y apagado) ⏻
Enciende o apaga el aire acondicionado.

Mode (Modo)
Ajusta el modo a Cool (Frío) / Fan (Ventilador) / Dry (Seco) / Smart Saver. (No cuenta con la función de calentador).
(Ver páginas 14 a la 16 y 21 para instrucciones.)

Temp (Temperatura)
Aumenta o disminuye la temperatura.

Good Sleep (Dormir bien)
Activa o desactiva el modo de Good Sleep (dormir bien).
(Ver página 20 para instrucciones).

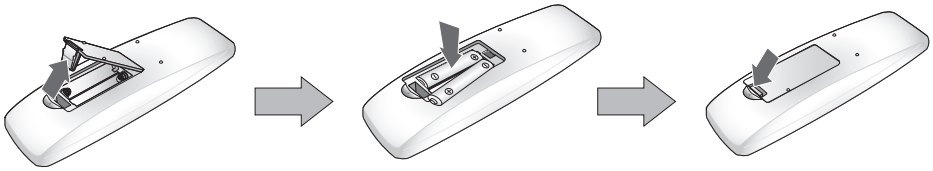
Swing (Barrido de aire)
Activa o desactiva los movimientos de la rejilla de flujo de aire interna. (Ver página 17 para instrucciones).

Fan (Ventilador)
Ajusta la velocidad del ventilador.

Heater (Calentador)
(No cuenta con la función de calentador).

Timer (Temporizador)
Activa o desactiva el temporizador.
(Ver páginas 18 y 19 para instrucciones.)

Instalación de las baterías



1. **Para abrir deslice la tapa hacia abajo en la parte posterior del control remoto.**
2. **Instale dos baterías AAA.**
   Compruebe y haga juego los signos “+” y “-” apropiadamente. Asegúrese de haber instalado las baterías en dirección correcta.
3. **Cierre la tapa deslizándola de regreso en su posición original.**
   Debe escuchar un clic si la tapa está asegurada apropiadamente.

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 13 2011-1-11 17:06:53

operación de su aire acondicionado

SELECCIÓN DEL MODO DE OPERACIÓN

Cool (Frío)

En modo Cool (Frío), el aire acondicionado enfriará su habitación. Puede ajustar la temperatura y la velocidad del ventilador
para sentir más fresco en la temporada de calor.

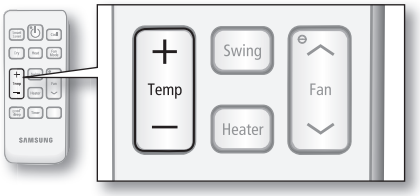
1. Encienda el aire acondicionado.

Presione el botón **Power** ⏻ en el control remoto.

2. Ajuste el modo de operación.

Presione el botón **Cool** en el control remoto.

Aparecerá el indicador ✱ en la pantalla.

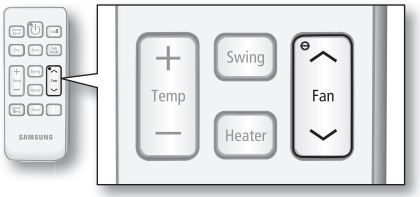


3. Ajuste la temperatura.

Presione el botón **Temp** + o — en el control remoto para aumentar o disminuir a la temperatura deseada.

Puede ajustar la temperatura deseada entre un rango de 18˚C a 30˚C.

Puede aumentar o disminuir la temperatura en unidades de 1˚C.



4. Ajuste la velocidad del ventilador.

Presione el botón **Fan** ^ o v en el control remoto para ajustar la velocidad del ventilador deseada.

Si la temperatura ambiente alcanza el valor deseado, el aire acondicionado apagará el enfriamiento por un rato y solo funciona el ventilador.

Aparecerá uno de los siguientes iconos en la pantalla.

- La velocidad del ventilador Low (Baja) está activada.
- La velocidad del ventilador Medium (Media) está activada.
- La velocidad del ventilador High (Alta) está activada.

- Cuando use el control remoto, asegúrese que aparezca el indicador correspondiente en la pantalla.
- Si la temperatura exterior actual es mucho más alta que la temperatura interior seleccionada, puede tomar algo de tiempo para llevar la temperatura interior a la frescura deseada.
- El flujo de aire también se puede ajustar manualmente. (Ver página 17 para instrucciones).
- Evite bajar la temperatura drásticamente. Al hacer esto puede desperdiciar energía y la habitación no se puede enfriar tan rápidamente.

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 14 2011-1-11 17:07:00

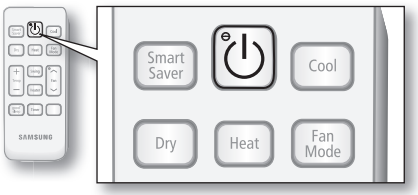
Dry(Seco)

El aire acondicionado en modo Dry (Seco) actúa como un deshumidificador al quitar la humedad del aire interior.

El modo Dry (Seco) hace que el aire se sienta fresco en un clima húmedo.

1. Encienda el aire acondicionado.

Presione el botón **Power** ⏻ en el control remoto.



2. Ajuste el modo de operación.

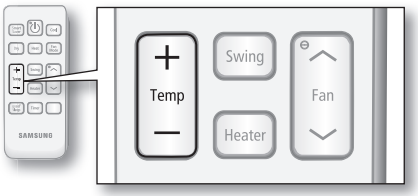
Presione el botón **Dry** en el control remoto.

Aparecerá el indicador en la pantalla.

3. Ajuste la temperatura.

Presione el botón **Temp +** o **—** en el control remoto para aumentar o disminuir a la temperatura deseada.

Puede ajustar la temperatura deseada entre un rango de 18˚C a 30˚C.



Puede aumentar o disminuir la temperatura en unidades de 1˚C.

- Cuando use el control remoto, asegúrese que aparezca el indicador correspondiente en la pantalla.
- La velocidad del ventilador no se puede ajustar mientras se encuentra usando este modo.

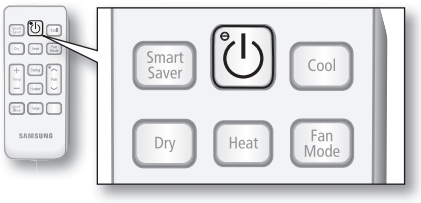
I&H3 project P□□-33008A-S.indd 15 2011-1-11 17:07:06

operación de su aire acondicionado

SELECCIÓN DEL MODO DE OPERACIÓN

Fan (Ventilador)

El modo Fan (Ventilador) se puede seleccionar para ventilar su habitación. El modo Fan (Ventilador) ayudará a refrescar el aire viciado en su habitación.



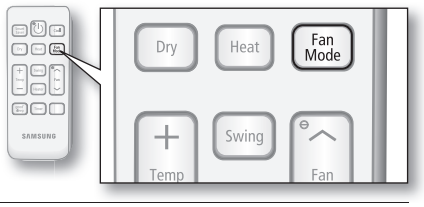
1. Encienda el aire acondicionado.

Presione el botón **Power** ⏻ en el control remoto.

2. Ajuste el modo de operación.

Presione el botón **Fan Mode** en el control remoto.

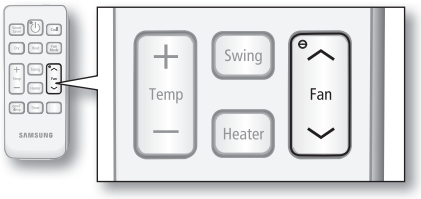
Aparecerá el indicador en la pantalla.



3. Ajuste la velocidad del ventilador.

Presione el botón **Fan** ∧ o ∨ en el control remoto para ajustar la velocidad del ventilador deseada.

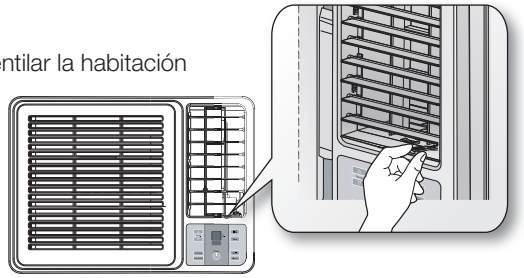
Aparecerá uno de los siguientes iconos en la pantalla.



- La velocidad del ventilador Low (Baja) está activada.
- La velocidad del ventilador Medium (Media) está activada.
- La velocidad del ventilador High (Alta) está activada.

4. Abra o bloquee las ventilas.

Deslice la palanca hacia el icono para ventilar la habitación con aire fresco y hacia el icono para bloquear.



- Cuando use el control remoto, asegúrese que aparezca el indicador correspondiente en la pantalla.
- El flujo de aire también se puede ajustar manualmente. (Ver página 17 para instrucciones).

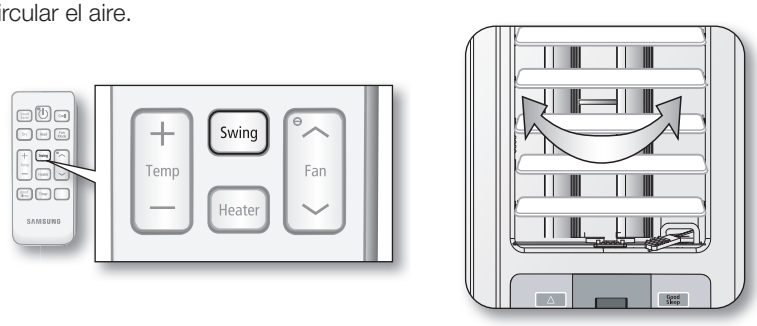
I&H3 project P□□-33008A-S.indd 16 2011-1-11 17:07:13

AJUSTE DE LA DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE

El flujo de aire se puede dirigir a una posición deseada.

Flujo de aire horizontal

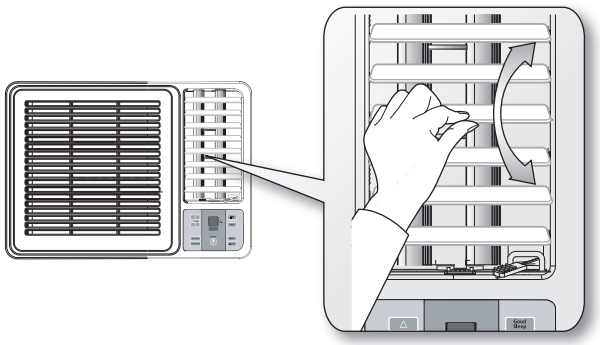
1. Presione el botón **Swing** en el control remoto.
2. Las rejillas de flujo de aire interno des mueven de lado a lado continuamente para hacer circular el aire.



3. Para mantener la dirección de flujo de aire en una posición constante, presione el botón **Swing** en el control remoto.

Flujo de aire vertical

1. Mueve las rejillas de flujo de aire vertical hacia arriba o hacia abajo a la dirección deseada con sus dedos.



PRECAUCIÓN Tenga mucho cuidado con sus dedos al momento de ajustar la dirección de flujo de aire vertical. Existe el riesgo potencial de lesiones personales por mal manejo de la unidad.

Mientras el aire acondicionado enfría la habitación, mantenga las rejillas apuntando hacia arriba. Si deja las rejillas apuntando hacia abajo por un tiempo constantemente, puede generar humedad. Esto provoca un riesgo de choque eléctrico o mal funcionamiento de la unidad.

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 17 2011-1-11 17:07:19

operación de su aire acondicionado

FUNCIONES AVANZADAS

Esta función avanzada le permite encender o apagar su aire acondicionado automáticamente aun cuando usted salga fuera. Simplemente ajuste el tiempo y su aire acondicionado se encenderá o se apagará automáticamente cuando usted no se encuentre en casa. Conecte la suministración eléctrica de nuevo después de desconectar la energía. El tiempo de retraso está recontado.

On Timer (Temporizador de encendido)

Esta función le permite encender el aire acondicionado automáticamente dentro de un rango de tiempo de 24 horas. La función On timer (Temporizador de encendido) está disponible cuando su aire acondicionado está apagado.

1. Presione el botón **Timer** en el control remoto.

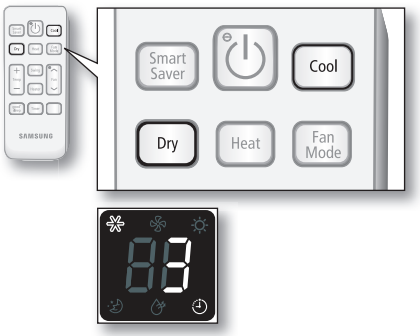
Aparecerá el indicador ⏲ en la pantalla.

2. Ajuste la hora en que desea que el aire acondicionado se encienda automáticamente.

Cada vez que presione el botón, el tiempo aumentará en unidades de una hora y puede ajustarlo hasta 24 horas.

3. Ajuste el modo de operación.

Presione el botón **Mode** (Modo) para seleccionar uno de los modos Cool (frío) o Dry (seco) en el control remoto.
(El modo Fan (ventilador) no puede ser seleccionado.)

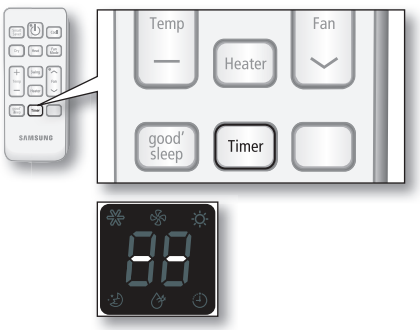


- La temperatura o velocidad del ventilador también se puede ajustar. (Ver página 14 y 15 para instrucciones)
- Desaparecerán todos los indicadores excepto el indicador Timer (temporizador) aproximadamente 5 segundos después de realizar el ajuste.

Para desactivar On timer (Temporizador de encendido)

1. Presione el botón **Timer**(temporizador) en el control remoto hasta que vea el icono -- en la pantalla.

El On timer (temporizador de encendido) ajustado por usted será cancelado y desaparecerá el indicador de On timer (temporizador de encendido).



I&H3 project P□□-33008A-S.indd 18 2011-1-11 17:07:24

Off Timer (Temporizador de apagado)

Esta función permite apagar el aire acondicionado automáticamente dentro de un rango de 24 horas. La función Off timer (Temporizador de apagado) está disponible cuando su aire acondicionado está encendido.

1. Presione el botón **Timer** en el control remoto.

El indicador ⏲ aparecerá en la pantalla del control remoto.

2. Ajuste la hora en que desea que el aire acondicionado se apague automáticamente.

Cada vez que presiona el botón del temporizador, el tiempo se incrementa en unidades de una hora y puede ajustarse hasta 24 horas.

El modo de operación, temperatura y velocidad del ventilador se pueden establecer antes de ajustar el Off timer (Temporizador de apagado).El modo Fan (ventilador) no puede ser seleccionado en modo Off timer (temporizador de apagado).
(Ver páginas 14 y 15 para instrucciones.)

Para desactivar Off timer (Temporizador de apagado)

1. Presione el botón **Timer**(temporizador) en el control remoto hasta que vea el icono -- en la pantalla.

El Off timer (temporizador de apagado) ajustado por usted será canceladoy
desaparecerá el indicador de Off timer (Temporizador de apagado).

ESPAÑOL

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 19 2011-1-11 17:07:28

operación de su aire acondicionado

FUNCIONES AVANZADAS

Modo Good Sleep

Esta función le ayudará a disfrutar de un buen sueño. El aire acondicionado se apagará automáticamente en 8 horas mientras la temperatura se ajusta para proporcionarle una máxima comodidad mientras duerme. Conecte la suministración eléctrica de nuevo después de desconectar la energía. El tiempo de retraso está recontado.

1. Encienda el aire acondicionado.

Presione el botón **Power** ⏻ en el control remoto.

2. Ajuste el modo Good Sleep a encendido.

Presione el botón **Good Sleep** en el control remoto. El aire acondicionado se apagará automáticamente en 8 horas.

El icono aparecerá en la pantalla, las horas restantes aparecerán en la pantalla.

El icono aparecerá en la pantalla.

El modo de operación, la temperatura y la velocidad del ventilador se pueden ajustar antes o después de ajustar el modo Good Sleep. (Ver páginas 14 y 15 para instrucciones).

Cambios de temperatura en modo Good Sleep

Modo Cool (Frío)

Si selecciona Good Sleep después de encender la unidad, el aire acondicionado funcionará en modo Cool (Frío). Durante este periodo, la temperatura mostrada en pantalla es la que usted estableció para el modo Cool (frío). Después de seis segundos aparecerá la hora restante. Si selecciona el modo Good Sleep antes de encender la unidad, el aire acondicionado comienza a funcionar en modo Cool (frío) y la temperatura se establece a 26°C.

Para desactivar el modo Good Sleep

1. Presione el botón **Good Sleep** en el control remoto.

El modo Good Sleep será cancelado.
La pantalla mostrará su temperatura e iconos anteriores.

- El modo Good Sleep está disponible únicamente en modo Cool (Frío).
- El flujo de aire también se puede ajustar manualmente. (Ver página 17 para instrucciones).

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 20 2011-1-11 17:07:33

Modo Smart Saver

Esta función ajustará el límite de rango de temperatura para ayudarle a ahorrar energía mientras el aire acondicionado está operando en modo Cool (Frío).

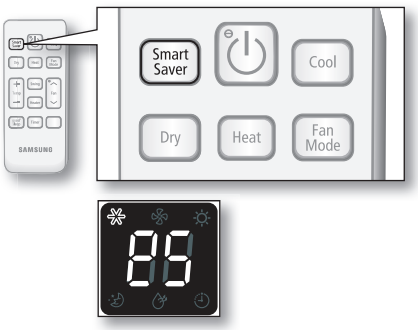
1. Encienda el aire acondicionado.

Presione el botón **Power** ⏻ en el control remoto.

2. Ajuste el modo Smart Saver a encendido.

Presione el botón **Smart Saver** en el control remoto cuando el aire acondicionado está funcionando en modo Cool (Frío).

Usted verá el icono 25 en la pantalla.
El icono ❄ aparecerá en la pantalla.



- El modo Smart Saver se puede seleccionar únicamente en modo Cool (Frío). Al seleccionar Smart Saver, no puede ajustar la temperatura deseada por debajo de 24˚C.
- El ventilador siempre funcionará, cuando el ciclo del compresor está encendido y apagado. Cuando el compresor está apagado, el ventilador funcionará en RPM (revoluciones por minuto) bajas, de lo contrario el ventilador funcionará en el modo previamente seleccionado.

Para desactivar el modo Smart Saver

1. Presione el botón S.Saver en el control remoto.

el modo Smart Saver será cancelado y la unidad regresará al modo previamente seleccionado por usted (modo frío).

- El flujo de aire también se puede ajustar manualmente. La velocidad del ventilador se puede ajustar durante este modo.(Ver página 17 para instrucciones).

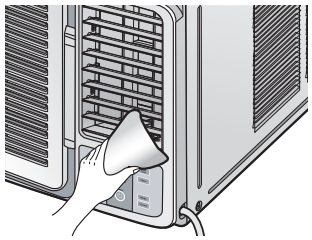
I&H3 project P□□-33008A-S.indd 21 2011-1-11 17:07:37

limpieza y mantenimiento de su aire acondicionado

Al momento de limpiar el filtro, asegúrese de desconectar la energía de la unidad. No se necesitan herramientas especiales para limpiarlo.

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

1. Limpie la superficie del aparato con un trapo ligeramente humedecido o seco como sea necesario.

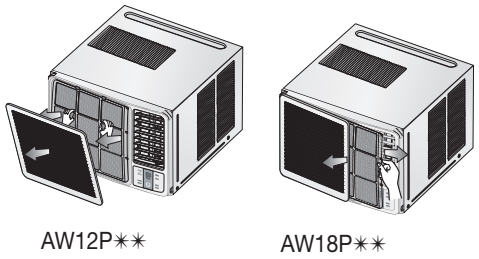


PRECAUCIÓN No use benceno, adelgazador ni Clorox™. Pueden dañar la superficie de la unidad y crear un riesgo de incendio.

LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

1. Abra el panel frontal.

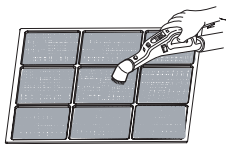
   Sujete firmemente el lado frontal del panel frontal y jale hacia afuera.

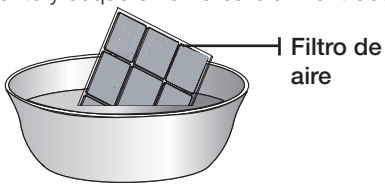


AW12P✳✳ AW18P✳✳

2. Sujete el filtro de aire y deslícelo hacia afuera.

3. Limpie el filtro de aire con una aspiradora o un cepillo suave. Si el polvo es demasiado pesado, entonces enjuague con agua corriente y seque en un área bien ventilada.





- Para obtener las mejores condiciones, repita cada dos semanas.
- Si el filtro de aire se seca en un área confinada (o húmeda), se pueden generar olores. Si esto ocurre, vuelva a limpiar y seque en un área bien ventilada.

4. Inserte el filtro de aire de regreso en su posición original.
5. Cierre el panel frontal.

MANTENIMIENTO DEL AIRE ACONDICIONADO

Si el aire acondicionado no va a ser usado por un largo periodo de tiempo, séquelo completamente y desconéctelo del tomacorriente de pared. Si quedan restos de humedad en sus componentes, esto puede ocasionar daños internos.

1. Antes de almacenar el aparato, opere el aire acondicionado en modo Fan durante tres horas para secar el aire acondicionado completamente.
2. Al momento de sacarlo de su almacenamiento, seque bien los componentes internos del aire acondicionado nuevamente en modo Fan (ventilador) durante tres a cuatro horas. Esto le ayuda a quitar olores que podría haber generado de humedad.

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 22 2011-1-11 17:07:41

apéndice

LOCALIZACIÓN DE FALLAS Y SOLUCIONES

Consulte la siguiente tabla si el aire acondicionado no funciona normalmente. Esto puede ahorrar tiempo y gastos innecesarios.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El aire acondicionado no comienza a funcionar inmediatamente después de volver a reinicializarlo.	• Debido al mecanismo de protección, el aparato no comienza a funcionar inmediatamente para prevenir una sobrecarga de la unidad. El aire acondicionado reiniciará su funcionamiento en 3 minutos.
El aire acondicionado no funciona en absoluto.	• Verifique que el enchufe de energía está conectado apropiadamente. Inserte el enchufe de energía en el tomacorriente de pared correctamente. • Verifique que el interruptor de circuito está desactivado. • Verifique si hay una falla de energía eléctrica. • Verifique sus fusibles. Asegúrese que no estén fundidos.
La temperatura no cambia.	• Verifique que su aire acondicionado no esté funcionando en modo Fan (ventilador).
No sale aire fresco del aire acondicionado.	• Verifique si la temperatura ajustada es mayor a la temperatura actual. Presione el botón **Temp** (Temperatura) en el control remoto o el botón **Temp** (Temperatura) en el panel de control para cambiar la temperatura ajustada. Presione▼ para disminuir la temperatura. • Verifique si el filtro de aire está bloqueado con suciedad. • Limpie el filtro de aire cada dos semanas. • Verifique si el aire acondicionado se acaba de encender. Si es así espere 3 minutos.
Entran olores a la habitación durante su funcionamiento.	• Verifique si el aparato está funcionando en un área de fumar o si hay algún olor que está entrando desde el exterior. Ponga a funcionar el aire acondicionado en modo Fan (ventilador) o abra las ventanas para que salga el aire de la habitación. • Verifique que la palanca de ventilación y asegúrese que esté en posición . El olor del exterior podrá entrar su la palanca de ventilación está en posición .
El aire acondicionado hace un sonido de burbujeo.	• Es posible que se escuche un sonido de burbujeo cuando el refrigerante está circulando a través del compresor. Deje que el aire acondicionado funcione en un modo seleccionado.
El aire acondicionado vibra excesivamente o hace mucho ruido durante su funcionamiento.	• Verifique si hay una abertura entre el aire acondicionado y la pared. Aísle la abertura de manera segura.
Está goteando agua de las rejillas de flujo de aire.	• Verifique si el aire acondicionado ha estado enfriando por un largo periodo de tiempo con las rejillas de flujo de aire apuntando hacia abajo. Es posible que se genere una condensación debido a la diferencia en las temperaturas. Empuje las rejillas de flujo de aire vertical hacia arriba y ponga a funcionar el aparato.
El control remoto no funciona.	• Verifique si las baterías están instaladas. • Asegúrese que las baterías están instaladas correctamente. • Asegúrese que no haya nada bloqueando el sensor de control remoto.

RANGOS DE OPERACIÓN

La siguiente tabla indica los rangos de temperatura y humedad dentro de los cuales puede operar el aire acondicionado. Consulte la tabla para un uso eficiente.

MODO	TEMPERATURA OPERATIVA		HUMEDAD INTERIOR
	INTERIOR	EXTERIOR	
COOLING (Enfriamiento)	Aprox. 21˚C a 32˚C	Aprox. 21˚C a 43˚C	-

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 23 2011-1-11 17:07:41

instalación de su aire acondicionado

PREPARACIÓN PARA INSTALAR EL AIRE ACONDICIONADO

Primero seleccione una habitación y verifique sus condiciones antes de la instalación.

Verificación de piezas incluidas

Verifique que todas las piezas necesarias estén incluidas. Los accesorios reales pueden ser ligeramente diferentes a los de la ilustración mostrada abajo.

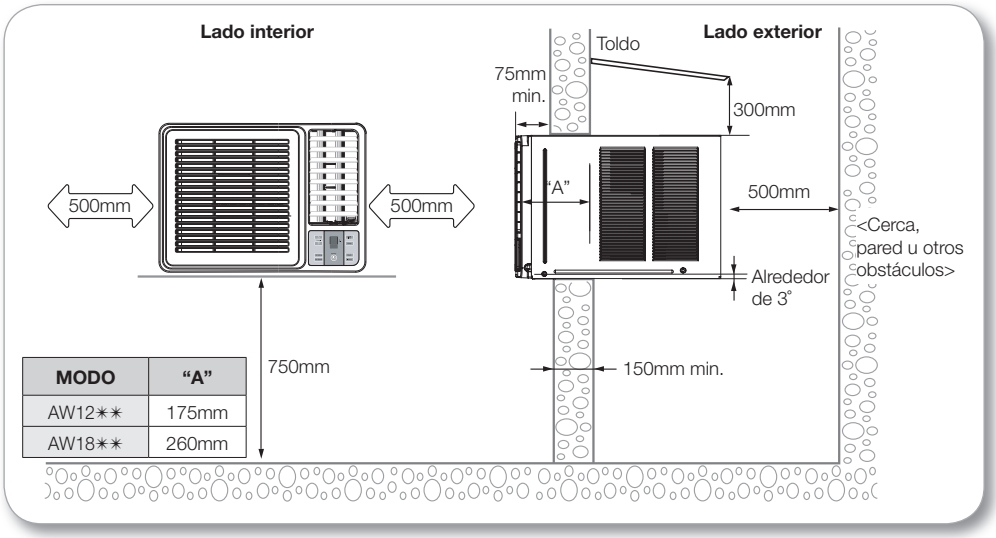
Empaque **Tubo de drenaje** **Tapón de hule** **Tornillos**

Selección de la mejor ubicación

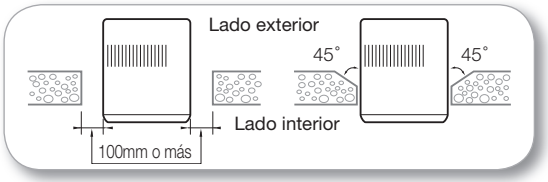
La unidad debe ser nivelada al momento de instalarse, de tal manera que el sistema de drenaje y otros mecanismos funcionen eficientemente. Si es posible, instale la unidad en un área cubierta con sombra en el lado norte o este de la casa.

Antes de la instalación, seleccione un lugar que cumpla con estos requerimientos:

- fácil acceso al panel de control.
- lejos de la exposición directa a la luz del sol.
- ventilación adecuada.
- que pueda conectarse fácilmente a una fuente de alimentación de energía.
- que pueda soportar el peso del aire acondicionado y que no vaya a causar ruido y vibración en aumento.
- donde no haya obstáculos cercanos a la entrada y salida de aire.
- la parte inferior de la unidad tenga un espacio despejado de al menos 750 mm por arriba del nivel del suelo.



MODO	"A"
AW12✶✶	175mm
AW18✶✶	260mm



Si la pared es de un espesor mayor a 150 mm, recorte la parte posterior de la pared a 45°.

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 24 2011-1-11 17:07:44

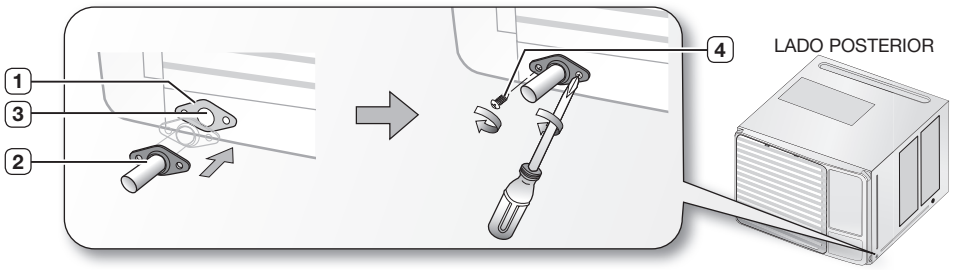
INSTALACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO

El aire acondicionado debe instalarse horizontalmente o inclinarse ligeramente hacia el exterior para un drenaje de agua apropiado.

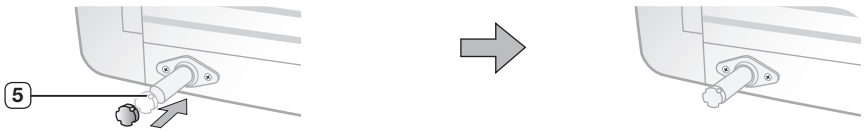
Ensamblaje para el drenaje

Una vez que ha seleccionado la ubicación para la instalación, debe establecer un drenaje apropiado. Si el tubo de drenaje y/o la manguera de drenaje no son proporcionadas, llame a nuestro centro de servicio más cercano.

1. Ponga el empaque [1] y el tubo de drenaje [2] en el hoyo de la bandeja base [3] en el lado posterior de la unidad con los tornillos [4]



2. Conecte el tapón de hule [5] a la manguera del tubo de drenaje.



En días excepcionalmente calurosos y húmedos el aire acondicionado puede desbordarse con agua condensada.

En zonas de alta humedad y calurosas, asegúrese de quitar el Tapón de hule.

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 25 2011-1-11 17:07:45

Especificaciones Técnicas

Modelo	Suminstro de Energía	Capacidad de Refrigeración	Consumo	Corriente
AW12PKAG	115 V~, 60 Hz	12000 BTU/h	1230 W	11,2 A
AW12PKBG	220 V~, 60 Hz	12000 BTU/h	1230 W	5,5 A
AW18PKBG	220 V~, 60 Hz	18000 BTU/h	1850 W	8,3 A

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 26 2011-1-11 17:07:45

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 27 2011-1-11 17:07:45

C.P 11570 AV. Presidente Masaryk No. 111, Int. 701 Col.
Chapultepec Morales, Delegacion Miguel Hidalgo Mexico D.F

01-800-SAMSUNG(726-7864)
www.samsung.com

IMPORTADO POR :

SAMSUNG ELECTRONICS MÉ'XICO S.A. DE C.V.
AV. PRESIDENTE MASARIK No. 111 INT. 701

COL. CHAPULTEPEC MORALES, DELEGACION MIGUEL HIDALGO
C.P. 11570, MEXICO, D.F.
TEL: 5747-51-00, RFC: SEM950215S98

EXPORTADO POR :

SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.
501 AVENIDA ESTE SUHONG, ZONA INDUSTRIAL DE SUZHOU.PROVINCIA JIANGSU REPÚBLICA POPULAR CHINA
218 AVENIDA JIEPU, ZONA INDUSTRIAL DE SUZHOU.PROVINCIA JIANGSU REPÚBLICA POPULAR CHINA

Modelo:
Series AW12P
Series AW18P

Acondicionador de Aire
manual de usuario

IMPORTANTE

PARA PREVENIR CUALQUIER MAL FUNCIONAMIENTOY EVITAR DAÑOS,LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTARY OPERAR EL APARATO CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS GRACIAS.

imaginar las posibilidades

Gracias por comprar este producto Samsung.
Para recibir servicio más completo, registre su producto en

www.samsung.com/register

SAMSUNG

Ⓔ Ⓢ DB98-33008A-1

I&H3 project P□□-33008A-S.indd 29 2011-1-11 17:07:46